

scherzare col fuoco

Giacoma/Kolb	<p>[Feuer] mit dem Feuer spielen, scherzare col fuoco</p> <p>[scherzare] scherzare col fuoco fig (con il pericolo), mit dem Feuer spielen</p> <p>[Spiel] das ist ein Spiel mit dem Feuer, sei bloß vorsichtig!, stai giocando col fuoco, fa' attenzione!</p>
Il Sansoni Tedesco	<p>[fuoco] <fig> scherzare col ~ mit dem Feuer spielen</p> <p>[scherzare] <fig> ~ <i>con il fuoco</i> mit dem Feuer spielen</p>
Langenscheidt/DIT Par.	<p>[fuoco] scherzare col ~ mit dem Feuer spielen</p> <p>[scherzare] FIG. ~ col fuoco mit dem Feuer spielen</p>
PONS online-Wörterb.	<p>[fuoco] scherzare col fuoco fig mit dem Feuer spielen</p> <p>[scherzare] scherzare col fuoco fig mit dem Feuer spielen</p>
Dardano	<p>[scherzare] s. <i>col fuoco</i>, con la morte, agire imprudentemente rischiando molto</p>
De Agostini	<p>[fuoco] fig. rischio grave: <i>scherzare col fuoco</i>, accostarsi con leggerezza e insistenza ad un pericolo</p> <p>[scherzare] trattare una cosa con leggerezza, senza le dovute cautele: <i>scherzare col fuoco</i>, per lo più fig. con riferimento ad un grosso rischio</p>
De Mauro	<p>[scherzare] scherzare con il fuoco loc.v. CO esporsi con leggerezza a un pericolo</p>
Devoto/Oli	<p>[fuoco] FIG. scherzare col fuoco, col pericolo, coi sentimenti (spec. amorosi)</p> <p>[scherzare] scherzare con il fuoco, con la morte, agire spavalidamente sottovalutando un rischio</p>
Gabrielli	<p>[fuoco] Scherzare <i>col fuoco</i>, comportarsi con leggerezza di fronte a pericoli</p> <p>[scherzare] Scherzare <i>con la morte, col fuoco</i>, esporsi imprudentemente a grave rischio</p>
Garzanti	<p>[fuoco] Scherzare <i>col fuoco</i>: comportarsi con leggerezza di fronte a gravi pericoli, a serie passioni a sentimenti autentici e profondi.</p>

Palazzi/Folena	[fuoco] <i>fig. scherzare col fuoco</i> , affrontare con leggerezza un pericolo serio
Sabatini Coletti	[fuoco] <i>scherzare col f.</i> , affrontare un pericolo con eccessiva disinvoltura [scherzare] <i>fig. s. con il fuoco</i> , andare incautamente incontro a un pericolo grave
Treccani online	[fuoco] <i>scherzare col f.</i> , col pericolo, soprattutto alludendo ai pericoli della passione d'amore; prov., <i>chi scherza col f. finisce col bruciarsi le ali.</i> [scherzare] Frequente in locuz. proverbiali e proverbî: s. <i>col fuoco</i> , esporsi con leggerezza e imprudenza a rischi più o meno gravi, a imprese pericolose (v. anche fuoco, n. 3 c)
Zingarelli	[fuoco] scherzare col fuoco , (fig.) affrontare con troppa leggerezza un pericolo [scherzare] scherzare col fuoco, colla morte , e sim., agire in modo leggero e imprudente in un'impresa pericolosa, rischiosa o mortale
Capire l'antifona	[scherzare] scherzare col fuoco ; giocare col fuoco ♦ esporsi a un pericolo con leggerezza, senza valutarne le possibili conseguenze.
Lapucci	[morso] Scherzare col fuoco : è la locuzione che esprime il concetto contrario: uno che non sa quanto sia pericolosa una cosa ci si avvicina sconsideratamente. Una volta fatta l'esperienza farà come il gatto con l'acqua (→ Essere il diavolo e l'acqua santa).
Paola Sorge	[fuoco] <i>giocare (o scherzare) col fuoco</i> : esporsi a un pericolo con leggerezza, spensieratamente.
Pittàno	/
Quartu/Rossi	[fuoco] scherzare col fuoco Affrontare un pericolo reale con grande leggerezza o senza rendersi conto della sua gravità, sottovalutandolo. Anche rischiare di causare un male a sé o agli altri.
Cattana/Nesci	[fuoco] <i>scherzare col fuoco</i> , giocare con un pericolo [scherzare] <i>scherzare con il fuoco</i> , trattare con leggerezza cose pericolose.
Diz. Ital. di base (Giunti)	[scherzare] <i>Scherzare col fuoco</i> = esporsi con leggerezza a pericoli e rischi gravi, mortali

